

**Põhikohtuasja pooled**

*Hageja:* BUAK Bauarbeiter-, Urlaubs- u. Abfertigungskasse

*Kostja:* Gradbeništvo Korana d.o.o.

**Eelotsuse küsimus**

Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2012. aasta määruse (EL) nr 1215/2012 kohtualluvuse ning kohtuotsuste tunnustamise ja täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades<sup>(1)</sup> artiklit 1 tuleb tõlgendada nii, et menetlused, mille esemeks on sissemaksete tegemise nõuded, mille Austria ehitajate puhkusetasu ja töösuhete lõpetamise hüvitise fond (Bauarbeiter-Urlaubs- und Abfertigungskasse, edaspidi „BUAK“) on esitanud tööandja vastu selliste töötajate Austriasse lähetamise korral, kelle tavapärase töötamise koht ei ole Austrias, või tööjõu Austriasse vahendamise korral, või tööandja vastu, kelle asukoht on väljaspool Austriat, selliste töötajate töölevõtmise korral, kelle tavapärase töötamise koht on Austrias, on „tsiviil- ja kaubandusajad“, mille suhtes tuleb kohaldada nimetatud määrust, isegi kui BUAK-i nõuded teha sissemakseid puudutavad eraõiguslikke töösuheteid ning sissemaksetest kaetakse töötajate puhkuse ja puhkusetasu nõuded, mis tekivad eraõiguslikest töösuhetest tööandjatega, aga

- nii töötajate puhkusetasu nõuete suurust BUAK-i vastu kui ka sissemaksete tegemise nõuete suurust, mille BUAK esitab tööandjate vastu, ei määrata kindlaks lepingu või kollektiivlepinguga, vaid ministri määrusega;
- sissemaksetest, mille tööandjad peavad BUAK-ile tasuma, kaetakse lisaks töötajatele makstavate puhkusetasudega seotud kuludele ka BUAK-i halduskulud ja
- seaduse alusel on BUAK-il sissemaksete tegemise nõuete esitamisel ja sissenõudmisel eraõiguslikust isikust ulatuslikum pädevus, kuivõrd
  - tööandjad on kohustatud esitama BUAK-ile juhtumipõhiseid ja igakuiseid perioodilisi aruandeid, kasutades selleks BUAK-i loodud kommunikatsioonisüsteeme, osalema BUAK-i kontrollimeetmetes ja nendega nõustuma, võimaldama juurdepääsu töötasuandmetele, äri- ja muudele dokumentidele ning andma BUAK-ile asjakohast teavet, nende kohustuste täitmatajätmisel võidakse neilt nõuda trahvi, ning
  - juhul kui tööandjad rikuvad aruandluskohustust, on BUAK-il õigus arvutada tööandjate võlgnetava sissemakse suurus tema enda korraldatud uurimise alusel, kusjuures sellisel juhul ei olene BUAK-i arvatatud ja nõutavate sissemaksete suurus lähetuste ega töösuhete tegelikest asjaoludest?

<sup>(1)</sup> ELT 2012, L 351, lk 1.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Raad van State (Madalmaad) 4. oktoobril 2017 – Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie versus H.**

**(Kohtuasi C-582/17)**

(2017/C 424/35)

Kohtumenetluse keel: hollandi

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Raad van State

**Põhikohtuasja pooled**

*Apellatsioonkaebuse esitaja:* Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

*Vastustaja apellatsioonimenetluses:* H.

### Eelotsuse küsimus

Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2013. aasta määrust (EL) nr 604/2013, millega kehtestatakse kriteeriumid ja mehhanismid selle liikmesriigi määramiseks, kes vastutab mõnes liikmesriigis kolmanda riigi kodaniku või kodakondsuseta isiku esitatud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest <sup>(1)</sup>, tuleb tõlgendada nii, et vastutava liikmesriigi määrab vaid esimene liikmesriik, kus esitati rahvusvahelise kaitse taotlus, millest tulenevalt saab välismaalane Dublini määruse artikli 27 alusel vaidlustada vaid selles liikmesriigis Dublini määruse III peatükis, sealhulgas artiklis 9 sisalduvate vastutava liikmesriigi määramise kriteeriumide väära kohaldamist?

<sup>(1)</sup> ELT 2013, L 180, lk 31; edaspidi „Dublini määrus“.

---

### Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Raad van State (Madalmaad) 4. oktoobril – Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie versus R.

(Kohtuasi C-583/17)

(2017/C 424/36)

Kohtumenetluse keel: hollandi

### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Raad van State

### Põhikohtuasja pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

Vastustaja apellatsioonimenetluses: R.

### Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2013. aasta määrust (EL) nr 604/2013, millega kehtestatakse kriteeriumid ja mehhanismid selle liikmesriigi määramiseks, kes vastutab mõnes liikmesriigis kolmanda riigi kodaniku või kodakondsuseta isiku esitatud rahvusvahelise kaitse taotluse läbivaatamise eest <sup>(1)</sup>, tuleb tõlgendada nii, et vastutava liikmesriigi määrab vaid esimene liikmesriik, kus esitati rahvusvahelise kaitse taotlus, millest tulenevalt saab välismaalane Dublini määruse artikli 27 alusel vaidlustada vaid selles liikmesriigis Dublini määruse III peatükis, sealhulgas artiklis 9 sisalduvate vastutava liikmesriigi määramise kriteeriumide väära kohaldamist?
2. Kuivõrd on esimesele küsimusele vastamisel oluline, et esimeses liikmesriigis, kus esitati rahvusvahelise kaitse taotlus, on selle taotluse kohta juba tehtud otsus või et välismaalane on taotluse ennetähtaegselt tagasi võtnud?

<sup>(1)</sup> ELT 2013, L 180, lk 31; edaspidi „Dublini määrus“.

---

### Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Vestre Landsret (Taani) 12. oktoobril 2017 – Skatteministeriet versus Baby Dan A/S

(Kohtuasi C-592/17)

(2017/C 424/37)

Kohtumenetluse keel: taani

### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Vestre Landsret

### Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Skatteministeriet

Vastustaja: Baby Dan A/S